



# ЗАХИСТІТЬ СЕБЕ ВІД ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ ЛЮДЕЙ

**Arbeit und  
Leben**

BERLIN-  
BRANDENBURG

SERVICE  
STELLE

gegen

Arbeitsausbeutung  
Zwangsarbeit &  
Menschenhandel

## ІСНУЮТЬ ОСОБИ, ЯКІ ХОЧУТЬ СКОРИСТАТИСЯ ВАШОЮ СИТУАЦІЄЮ, ТОМУ:

- > Будьте обережні, якщо Вам запропонують роботу відразу після прибуття.
  - > Запитуйте про **умови праці, заробітну плату та соціальне забезпечення**.
  - > Ви маєте право на **трудоий договір, мінімальну заробітну плату**, та
  - > якщо Ви не працюєте, на **соціальні виплати**.
- Додаткову інформацію про Ваші права на роботі різними мовами можна знайти тут:** [www.bema.berlin/en/news/flyer-zum-arbeitsrecht-fuer-neuankommende-menschen-aus-der-ukraine/](http://www.bema.berlin/en/news/flyer-zum-arbeitsrecht-fuer-neuankommende-menschen-aus-der-ukraine/)
- > Записуйте Ваш **робочий час**.
  - > Якщо умови роботи погані або не відповідають домовленостям, **Ви можете піти в будь-який момент**.
  - > Якщо Вам погрожують або у Вас **забирають телефон чи документи**, негайно зверніться за допомогою.
  - > Ви можете **анонімно та безкоштовно отримати консультацію** з питань трудового права, права перебування та соціального права.



## ПОРАДИ ДЛЯ ВАШОЇ БЕЗПЕКИ

### БУДЬТЕ УВАЖНИМИ!

Багато людей хочуть Вам допомогти. Однак, не всі на Вашому боці, а можуть мати власні інтереси. Сигналом попередження може бути, коли «ПОМІЧНИК» не приймає «НІ».

Якщо хтось запропонує Вам житло чи транспорт безкоштовно, запитайте, чи попросять щось натомість. Не приймайте пропо-

зицію, якщо натомість очікують чогось (наприклад, роботу по дому, догляд за родичами чи домашніми тваринами).

## **ТРАНСПОРТ**

Німецька залізниця/Deutsche Bahn пропонує безкоштовний проїзд в місцевому та міжміському сполученні для біженців з України;

**Інформація:** [www.bahn.de/info/helpukraine](http://www.bahn.de/info/helpukraine)



## **КОДОВЕ СЛОВО**

Узгодьте з родиною чи друзями кодове слово, яке використовуватиметься у небезпечних ситуаціях, коли Ви не можете вільно говорити

## **АВТОМОБІЛЬ**

Перш ніж сісти в автомобіль, повідомте друзям або родині Ваше місцезнаходження/ GPS-дані та місце призначення, а також надішліть їм фотографії номерного знаку автомобіля. Якщо щось виглядає підозрілим, спробуйте вийти з авто.

## **ПОСВІДЧЕННЯ ОСОБИ / ПАСПОРТ**

Завжди тримайте при собі документи, що посвідчують особу. Зберігайте їх у безпеці, наприклад, у бюстгальтері чи нагрудній кишені. Сфотографуйте свої документи, що посвідчують особу, і надішліть їх рідним, друзям або собі електронною поштою або WhatsApp.

## **ГРОШІ**

Не зберігайте гроші лише в багажі, а також у різних місцях при тілі (наприклад, під одягом у бюстгальтері, у шкарпетках тощо). Запам'ятайте номер Вашої кредитної картки та номери телефонів сім'ї чи друзів, які можуть надіслати Вам гроші в надзвичайній ситуації.

## ПІДТРИМКУ ТА ІНФОРМАЦІЮ ВИ ЗНАЙДЕТЕ ТУТ:

### імпресум

#### редактор:

Servicestelle gegen Arbeitsausbeutung,  
Zwangsarbeit und Menschenhandel  
ARBEIT UND LEBEN Berlin-Brandenburg  
DGB/VHS e. V., Lorenzweg 5, 12099 Berlin  
info@servicestelle-gegen-zwangsarbeit.de  
[www.servicestelle-gegen-zwangsarbeit.de](http://www.servicestelle-gegen-zwangsarbeit.de)

Gefördert durch:



Bundesministerium  
für Arbeit und Soziales

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages